



## NOTICIAS ACTUALIZADAS DE LA LOCAL 342

DICIEMBRE 2023

NÚMERO ACTUAL DE MIEMBROS: 9,121



### ÍNDICE:

Mensaje de la Presidenta.....	2	Viajes de Pesca de Verano.....	13	Barbacoa en el Norte.....	23
Mensaje de la Secretaria-Tesorera.....	3	Ganadores de las Becas 2023.....	14	Avances Contra el Cáncer de Mama...	24
Mensaje de la Secretaria de Actas.....	4	Campaña de Vuelta al Colegio.....	15	Conferencia de Delegados	
Reunión de fin de año 2022.....	5	Seguridad en nuestros Talleres.....	16-17	Obreros.....	25-26
Día de San Patricio.....	6	Informes sobre Contratos y Quejas.....	18	Jubilados 2023.....	27
Cestas de Pascua.....	7	Barbacoas de Verano.....	19	Mensaje de la Administradora de	
Convención Internacional de la UFCW..	8-9	Acciones Laborales.....	20	Fondos.....	28
Día Internacional de los Trabajadores....	10	Spark el Cambio.....	21	Mensaje de Simon y Milner.....	29-31
Barbacoa en la Marqueta de Pescado de		Día del Trabajo 2023.....	22		
Huntspoint.....	11-12				

# Mensaje de la Presidenta Deana Abondolo

*A medida que se acerca el nuevo año, empiezo a reflexionar sobre lo que ha sido este último año.*

*Pienso en lo que hemos logrado y en lo que nos queda por concluir. También pienso en qué objetivos tenemos de ahora en adelante y qué cambios debemos hacer.*

*Al hojear estas páginas, verá lo más destacado de nuestros logros. Sólo verán lo más destacado porque el peso de lo que hacemos cada día es demasiado para cubrirlo. Cuando nos sentamos a redactar este Forefront para ofrecerles un resumen de nuestro año, ni siquiera sabemos por dónde empezar. Eso me hace sentir orgulloso de nuestra unión. Hemos trabajado mucho colectivamente como organización. Para mí, eso ya es un gran acontecimiento.*

*Hay un logro concreto que me gustaría destacar (pág. 21). Después de casi 10 años, los empleados de Sparks Steakhouse concluyeron oficialmente su batalla por un primer contrato con su empleador. Su valentía y paciencia han perseverado. Ratificaron su primer contrato el 31 de agosto y ahora forman parte oficialmente de la familia 342.*

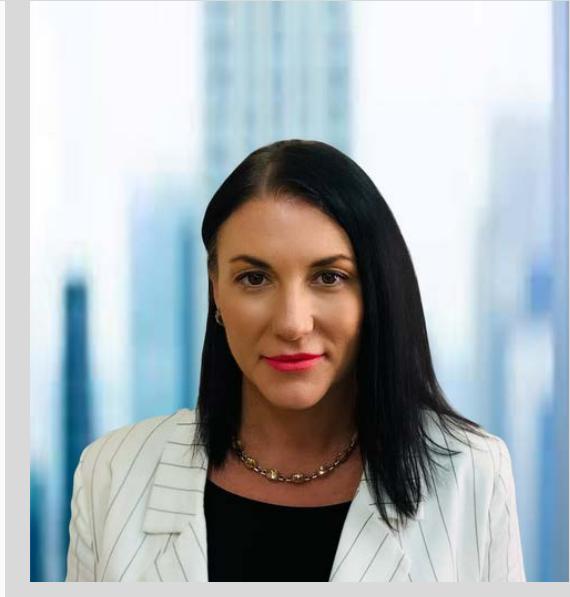
*La lista de "no concluidos" de 2023 es, afortunadamente, más corta que la de años anteriores. Aunque sigue incluyendo a los sospechosos habituales.*

*La lista de objetivos siempre es larga, pero el principal para mí este año será concluir los contratos de los empleadores antisindicales que se gastan todo su dinero para no dar a sus empleados un contrato justo y les hacen esperar años y años, intentando doblegarlos hasta la sumisión. Nunca nos rendiremos con estos miembros y, desde luego, no nos dejamos intimidar fácilmente. Por lo tanto, mi objetivo es conseguir que esos empleadores entiendan que la Local 342 no va a desaparecer, nunca nos echaremos atrás... no está en nuestra sangre. A los miembros de Atlantic Veal, Newburg, HB84 Keyfood ¡manténganse fuertes porque prevalecerán!*

*Uno de los cambios que me gustaría ver es la participación de los miembros. Cuando nos enfrentamos a un Empleador y sólo están presentes los miembros que trabajan para él o nuestro personal, se debilita la moral. Cuando los miembros apoyan a otros miembros que lo están pasando mal, se crea una fuerza de unidad imparable. Con tan sólo 15, 20 o 30 minutos de tu tiempo para acudir a una manifestación o a un acto de distribución de folletos en tu zona, puedes marcar una gran diferencia para tus compañeros necesitados. En un esfuerzo por construir una comunidad de miembros más fuerte, hemos añadido nuevos eventos. Son más atractivos y acogedores para la familia. Hemos añadido increíbles presentaciones de comida, juegos divertidos y grandes premios. Los comentarios de los participantes son extremadamente positivos.*

*En los últimos años, como organización, hemos trabajado mucho para construir nuestra familia sindical. Nos encantaría que más miembros vinieran a disfrutar de estos eventos.*

*Somos una familia muy unida de miembros sindicales y esto solo fortalecerá el vínculo. Gracias por ser los increíbles miembros que son.*



Deana Abondolo UFCW Local 342 Presidenta

A handwritten signature in black ink that reads "Deana Abondolo".

# Mensaje de la Secretaria-Tesorera Debra Dunn

*Me gustaría empezar deseando a todos los miembros de la Local 342, sus familias y amigos las mejores fiestas. La familia que hemos creado durante décadas de solidaridad sindical no ha flaqueado. Somos fuertes, estamos unidos y seguimos apoyándonos mutuamente. Es importante mencionar que tan significativo como el frente unido es el reconocimiento de la diversidad.*

*Dicho esto, limitarse a reconocer la existencia de la diversidad y marcar una casilla no es el objetivo. El objetivo de la Local 342 es aprovechar la diversidad para mejorar nuestra unidad utilizando la creatividad, la innovación, la flexibilidad y la dignidad humana. Esto abre la puerta a la inclusión, que es lo que representa la 342.*

*2023 fue un año ajetreado en la Local 342. Celebramos las fiestas con ustedes. Trabajamos para caridades con ustedes como Angels of Long Island, Haciendo Avances Contra el Cáncer de Mama, Colecta Anual de Comida de Acción de Gracias, Árbol Genero y Juguetes Para Niños. Estamos muy orgullosos de unirnos con nuestros miembros para hacer una diferencia en las comunidades en las que servimos y trabajamos.*

*Nuestros eventos anuales de la 342 como las barbacoas de verano, el desayuno de becas, los viajes de pesca, el desfile del Día del Trabajo y la Conferencia de Delegados Obreros fueron todo un gran éxito. Nuestro entusiasmo por la participación de los miembros es vigorizante.*

*Esta Local se compromete a garantizar la unidad. Para aquellos de ustedes que aún no han tenido la oportunidad de participar en un evento o ser voluntario para el trabajo de caridad, reparto de folletos o cualquier actividad sindical por favor encuentre algún tiempo para participar. Conocer a otros miembros y unirse a su unión equivale a #NuncaNadieLucharáSolo.*

*UFCW Local 342 Secretaria-Tesorera*

*Debra Dunn*



# Mensaje de la Secretaria de Actas Tenisha Williamson

*Como una Unión Laboral, nuestro negocio es y siempre será servir a las personas. Existe una relación simbiótica entre el liderazgo y el personal de la unión, nuestros miembros y las comunidades a las que servimos.*



*El trabajo que realizas es importante para la subsistencia y el bienestar de la sociedad. Ya se trate de necesidades diarias, como alimentos, medicamentos y servicios de salud, o de actividades de recreo, los miembros de la Local 342 son un factor importante en la cadena de bienes y servicios que mantienen las cosas en movimiento.*

*Estoy orgulloso de ser parte de una organización cuyos miembros son trabajadores, fuertes, comprometidos y dedicados a su trabajo. Cada decisión que tomo y por la que defiendo tiene sus raíces en estas atribuciones y está destinada a servir al bien mayor de la organización y los miembros.*

*Tenga la seguridad de que cuenta con un equipo de liderazgo que se compromete a garantizar que quién es usted, lo que da y lo que hace sea reconocido y correspondido. Nuestra misión es seguir garantizando contratos de gran valor que tengan en cuenta su forma de vida ahora y en el futuro. ¡Porque Nos Importas!*

*En Solidaridad  
Tenisha Williamson  
Secretaria de Actas UFCW Local 342*

*Tenisha Williamson*



# Reunión de Miembros de Fin de Año 2022



El diciembre pasado, los miembros se reunieron en el Uniondale Marriott para movilizarse al año que estaba para comenzar. La presidenta de la Local, Deana Abondolo, no dejó dudas de que 2023 sería un año de unidad y fuerza en la mesa de negociaciones. “Unidos nos mantenemos firmes, divididos caemos. Tenemos que permanecer unidos. En la mesa de negociaciones no hay lugar para la amistad con la compañía” dijo la Presidente Abondolo ante una audiencia repleta.

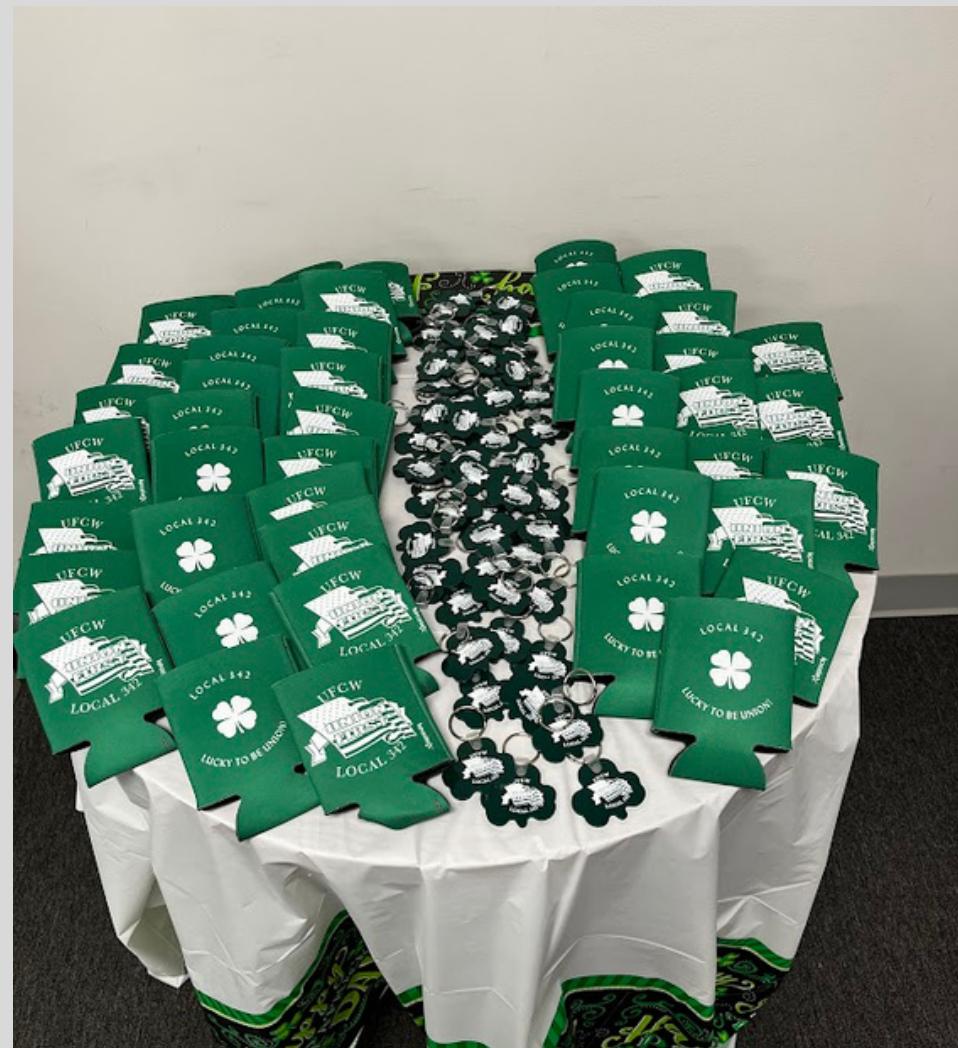


El espíritu festivo estuvo presente cuando los miembros trajeron más de 250 juguetes para nuestra colecta anual de juguetes. La Unión también reconoció a 7 miembros que recaudaron cada uno más de \$1,000 en la campaña benéfica contra el cáncer de mama: Marie Bright, Gloria DeMarino, Turner Olson, Steve Grossman, Shirley Turney, Cathy Maerz, Michelle Giuliani Pettit. El Local 342 también nombró a su primer Consejo Ejecutivo Asesor Honorario y miembro pagado de por vida al ex Secretario-Tesorero Michael Marenco.



# ¡Sentirse Afortunado de ser de la Unión!

Nuestras oficinas encontraron ORO el 13 de marzo para nuestra cena anual de San Patricio con una cena de carne en conserva y repollo. ¡Muchas gracias a todos los que vinieron!



# ¡Los Voluntarios de la Local 342 entran en acción!

La recaudación de fondos de la Local 342 2023 comenzó el 27 de marzo con una asamblea de cestas de Pascua en las tres oficinas de la zona. Más de 30 miembros participaron desde miembros activos, jubilados, junto con algunos miembros de la familia para donar bienes y crear cestas. Pudimos organizar más de 220 cestas. Las canastas fueron donadas desde el este hasta el oeste para asegurar que pudiéramos llegar a tantos niños necesitados como fuera posible.



Donamos a: Joseph & St. Mary Immaculate en Staten Island, Family Service League en Long Island & Mercy First en Brooklyn. ¡La conejita de la Unión (Cathy Maerz - Stop & Shop Medford Delegada Obrera) incluso saltó para ayudar a distribuir las cestas!



# ¡LOCAL 342 Asiste a la 9<sup>a</sup> Convención Regular de la UFCW!

La primavera pasada, los dirigentes, el personal y los delegados de la Local 342 asistieron a la 9<sup>a</sup> Convención Ordinaria de la United Food & Commercial Workers en Las Vegas, Nevada.

Cada cinco años, los representantes de los organismos constituidos de la UFCW en los EE.UU. y Canadá se reúnen para debatir temas y aprobar resoluciones, hacer enmiendas a la Constitución Internacional, y elegir a los Oficiales Internacionales. También es una oportunidad para relacionarse y colaborar con otros miembros de la UFCW de diversos sectores y procedencias.

Más de 1,500 delegados se reunieron para debatir diversos temas e interactuar entre sí para trabajar por nuestro futuro y ayudar a guiar a nuestra Unión Internacional durante los próximos 5 años.



(En la foto: 342 Presidente Abondolo nominando a Marc Perrone para Presidente Internacional)

Entre los portavoces se encontraban el Presidente de la UFCW, Marc Perrone, el Secretario-Tesorero de la UFCW, Shaun Barclay, el Vicepresidente Ejecutivo de la UFCW, Milton Jones, el Presidente del RWDSU y Vicepresidente Internacional, Stuart Applebaum, la Presidenta de AFL-CIO, Liz Shuler, la Gobernadora de Michigan, Gretchen Whitmer, y muchos más. Durante esta convención, los delegados de la Local 342 tuvieron la oportunidad de debatir y votar enmiendas a la Constitución Internacional, participar en mesas redondas, tomar parte en seminarios de formación y educativos y hacer oír su voz en la sala de la convención.

"El Presidente Internacional Marc Perrone siempre ha apoyado los problemas de nuestros miembros y los retos a los que se enfrentan cada día en el trabajo. Me ha demostrado que somos su prioridad" - Deana Abondolo

Liz Fontanez, Directora de Organización de la Local 342, presentó un panel para debatir la importancia de la organización. La presentación de Liz expuso sus experiencias personales y sus logros en la organización de tiendas no sindicadas en nombre de la Local 342. Liz también desempeña un papel activo en la Red de Mujeres de la UFCW como copresidenta de organización.

Félix Pacheco (Bogopa), Miembro de la Junta Ejecutiva de la Local 342, habló de sus experiencias en compañías no sindicadas en comparación con las sindicadas. Comentó que antes de tener representación sindical, cosas tan sencillas como una semana de vacaciones eran inexistentes.

"Soy un orgulloso miembro de la Local 342 de Nueva York. El trabajo fue cada vez mejor desde que la Unión llegó a mi compañía. Antes de la Unión, esperé 3 largos años por una semana de vacaciones, no teníamos días de enfermedad ni personales", dijo Pacheco.



(En la foto: Felix Pacheco, miembro del Comité Ejecutivo y Delegado de la UFCW 342.)

Cuando la convención llegó a su fin, la UFCW reservó un momento de silencio para los hermanos de la Unión que ya no están con nosotros. El Presidente Emérito, Richard Abondolo, fue uno de los recordados mientras los asistentes sostenían linternas en una habitación oscura

Hasta su fallecimiento, Richard fue Vicepresidente Internacional de la UFCW. Su dedicación a la Industria Laboral fue una que siempre fue reconocida por la UFCW y su conocimiento y su aportación siempre fueron solicitados por sus colegas. Estamos orgullosos de continuar con su legado y estamos honrados de tener a la actual presidenta, Deana Abondolo, sirviendo en el Comité de Constitución de la UFCW.



(Foto: Marc Perrone honrando al Presidente Emérito del Local 342 Richard Abondolo)

Participar en esta convención permite a la Local 342 tener una voz activa dentro de la UFCW y asegurar que no sólo estamos mejorando las vidas de los miembros actuales, sino también marcando el camino para el futuro. Nos gustaría dar las gracias a nuestros miembros del Junta Ejecutiva que sirvieron como delegados por tomarse el tiempo para unirse a nosotros y ser la VOZ de la América trabajadora.



# La UFCW 342 honra el Día Internacional en Memoria de los Trabajadores

Este mes de abril conmemoramos el Día de la Memoria de los Trabajadores, un día internacional de recuerdo y acción en favor de los trabajadores muertos, discapacitados, heridos o enfermos a causa de su trabajo.

En el momento culminante de la pandemia de COVID-19, muchos miembros de la Local 342 fueron declarados esenciales y continuaron su trabajo frente a los peligros y riesgos que rodeaban a COVID-19. El resultado fue que muchos de nuestros miembros enfermaron y algunos incluso fallecieron al contraer la contagiosa enfermedad.

En noviembre de 2020, el Presidente Local Emérito Richard Abondolo organizó un momento unificado de reflexión en toda nuestra industria para reconocer los esfuerzos de nuestros miembros y recordar a aquellos que estaban enfermos, sufriendo y muriendo. Se puso en contacto con otros locales y organizó un grupo que incluyó a todo nuestro grupo de la Región 1 de Nueva York, Nueva Jersey y toda Nueva Inglaterra.

Hemos continuado la tradición que Richard comenzó y continuará haciéndolo por muchos años.

A las 10:00 am del 28 de abril de 2023, los miembros de la Local 342 compartieron un momento de silencio para recordar a todos aquellos que hemos perdido. Para recordar las luchas que nuestras industrias han tenido que superar a lo largo de estos últimos años. Y para recordar a todos nuestros hermanos de la Unión que ya no están con nosotros.



# ¡Buenos días desde el Bronx!

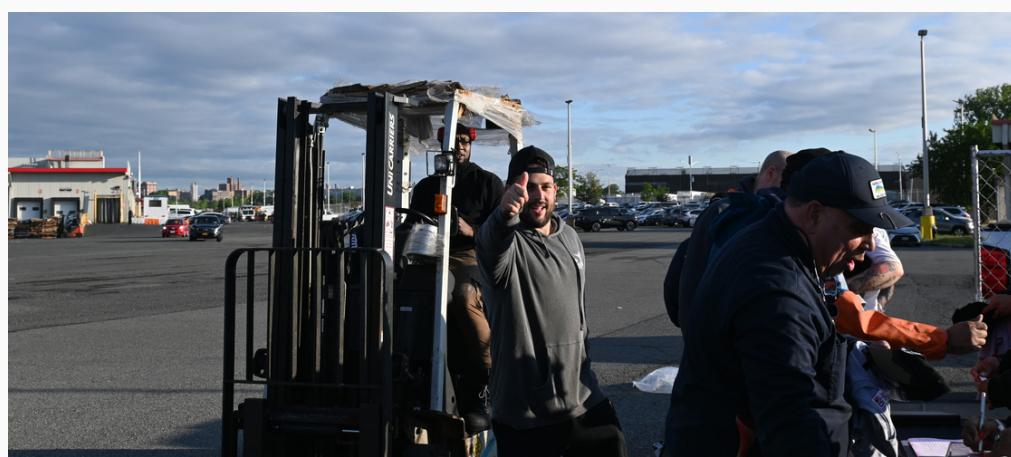
## La UFCW 342 Organizó una Barbacoa en el Nuevo Fulton Fish Market

Hamburguesas, perritos calientes, salchichas y tacos... ¿a las 6 de la mañana?

Puede parecer una combinación extraña, pero fue apreciada por los trabajadores del Nuevo Fulton Fish Market en el Bronx cuando el personal de la Local 342 organizó una barbacoa el pasado mes de junio.

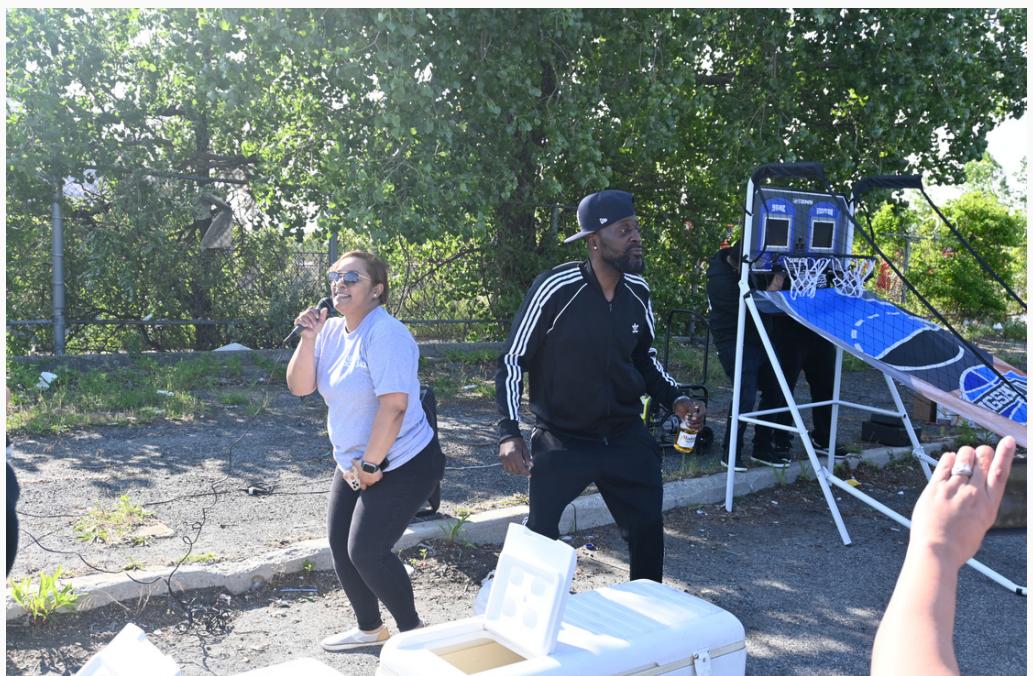


Mientras la mayoría de la gente acaba de despertarse, los trabajadores del New Fulton Fish Market están finalmente terminando su jornada laboral tras un duro día de trabajo suministrando pescado fresco a los restaurantes y tiendas de comestibles de Nueva York. Pero el personal de 342 se mostró entusiasmado de poder ofrecer comida fresca a los trabajadores que dedican tanto tiempo a abastecernos de alimentos frescos a nosotros y a nuestras comunidades. La comida, la música y los juegos trajeron una fuerte participación de los miembros que llegaron con estilo, ya fuera vistiendo los pendientes que utilizan en su trabajo, sus coches o sus carretillas elevadoras.



(Fotografía de la izquierda: los miembros llegan en su carretilla elevadora. Arriba a la derecha: La Secretaria-Tesorera Debra Dunn con Miembros de la 342. Abajo a la derecha: La Presidenta Deana Abondolo con Miembros de la 342)

Los partidos de fútbol ofrecieron a los afiliados la oportunidad de ganar tarjetas de regalo, mientras que las canastas de baloncesto y el lanzamiento de bolsas sirvieron para una competición amistosa. Estos juegos, y algún karaoke espontáneo, demostraron que en la unión no sólo hay poder, ¡también hay DIVERSIÓN!



Y lo que es más importante, los miembros pudieron hablar directamente con los líderes sindicales electos. La Presidenta Deana Abondolo y la Secretaria-Tesorera Debra Dunn estuvieron presentes para dar a los miembros la oportunidad de conectar con sus líderes y expresarse ante ellos.



El Nuevo Fulton Fish Market, que forma parte de la Local 342 desde la primavera de 2022, encarna todo aquello sobre lo que se construye el movimiento obrero. Trabajadores de diferentes orígenes, diferentes sectores y diferentes tiendas que se unen en solidaridad para garantizar una vida mejor para todos.



Ese día, la Local 342 se propuso hacer que los trabajadores del Nuevo Fulton Fish Market se sintieran apreciados. La UFCW seguirá luchando por mejores salarios, prestaciones y condiciones, para que estos trabajadores sientan ese aprecio cada día.



# ♪ Viajes de Pesca de Verano de la Local 342 ♪

En junio, UFCW Local 342 organizó dos viajes de pesca para los miembros que nos trajeron buenos momentos, y grandes capturas. Partiendo de Atlantic Highlands en Nueva Jersey y Babylon en Long Island, nuestros miembros llenaron tres barcos en el transcurso de los dos eventos y trajeron varias capturas. Entre las capturas más abundantes se encontraban merluzas, pequeños tiburones e incluso una mantarraya.

Las mayores capturas en los viajes de Long Island fueron asegurados por Frank M. Suraci y Felipe De Los Santos Urena, mientras que en Nueva Jersey el honor fue para el marido de Pascale Psaila.

Y lo que es más importante, las rifas 50/50 recaudaron un total de \$400 para poner en marcha la campaña benéfica contra el cáncer de mama de la Local 342.



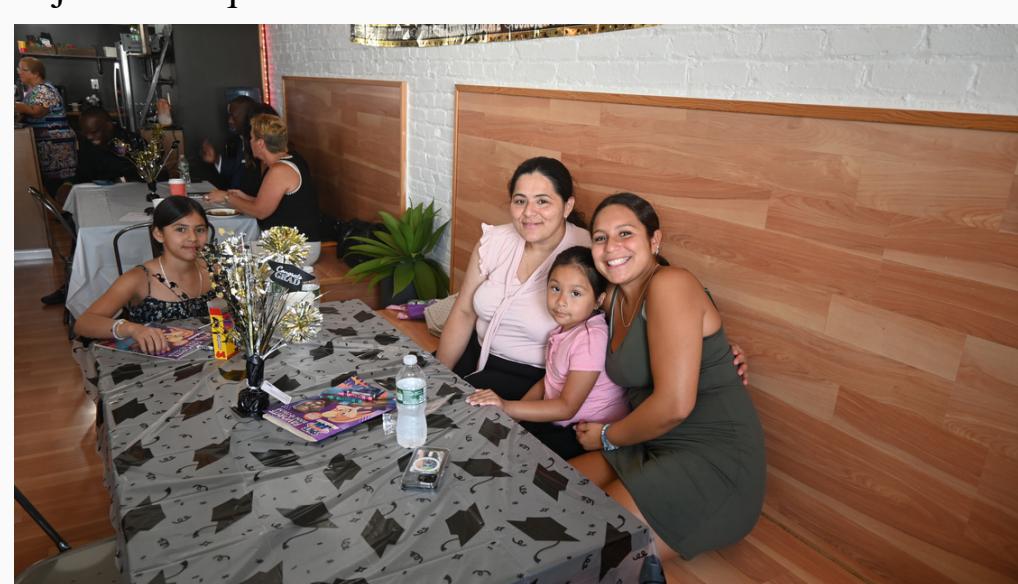
# 2023 Premios de Becas Local 342

## ¡El Local 342 celebra a los 5 beneficiarios de las becas!

El futuro parecía brillante en la Oficina de la Local 342 de Staten Island este julio cuando dieron la bienvenida a los ganadores de este año de la beca Richard Abondolo y el Programa de Becas UFCW Local 342 2023. Cuatro de los beneficiarios pudieron asistir al evento donde se reunieron con la Secretaria-Tesorera Debra Dunn para recibir sus becas y tuvieron la oportunidad de conocer al personal de la 342.



Daniel Han, cuyo padre es miembro de Bogopa Food Bazaar, asistirá a la Universidad de Syracuse, donde planea especializarse en Ciencias de la Computación. Daniel quiere encontrar una carrera que le permita cuidar de sus padres, quienes han trabajado tan duro para ayudarlo a tener éxito. Daniel también habló personalmente sobre su experiencia con la unión y dijo que su padre anteriormente trabajó en un empleo no sindicalizado. Las condiciones eran tan malas que su padre regresaba a casa con dolor de espalda y piernas. "[Uniones] son lo que les da poder a los empleados" dijo Daniel quien asistió al evento con su madre.



Emely Velásquez, cuya madre trabaja en el departamento de delicatessen en ShopRite de Port Jefferson, asistirá a la Universidad de Westchester en Pennsylvania.

Emely planea especializarse en Educación y espera usar su fluidez tanto en inglés como en español para convertirse en maestra de ESL que ayuda a personas que no hablan inglés. Emely también habló sobre los beneficios de ser miembro de una unión y cómo el dinero de la beca le ayudará a pagar sus facturas.



Annabelle Pacheco asistirá a la Universidad de Monroe y se especializará en Justicia Penal. El padre de Annabelle, Othon Pacheco, es Subgerente de Marathon Enterprises. Aunque no está segura de a qué carrera la llevará su título, estaba entusiasmada con las puertas que la beca puede abrir y el dinero que puede ahorrar.



Hyeonjun Ra, quien se hace llamar Phil, asistirá a Stony Brook y se especializará en Matemáticas Aplicadas. Phil espera convertirse en estadístico y dice que la beca sindical ayudará a que ese sueño sea un poco más fácil de lograr.

¡Felicitaciones a todos los ganadores de este año!



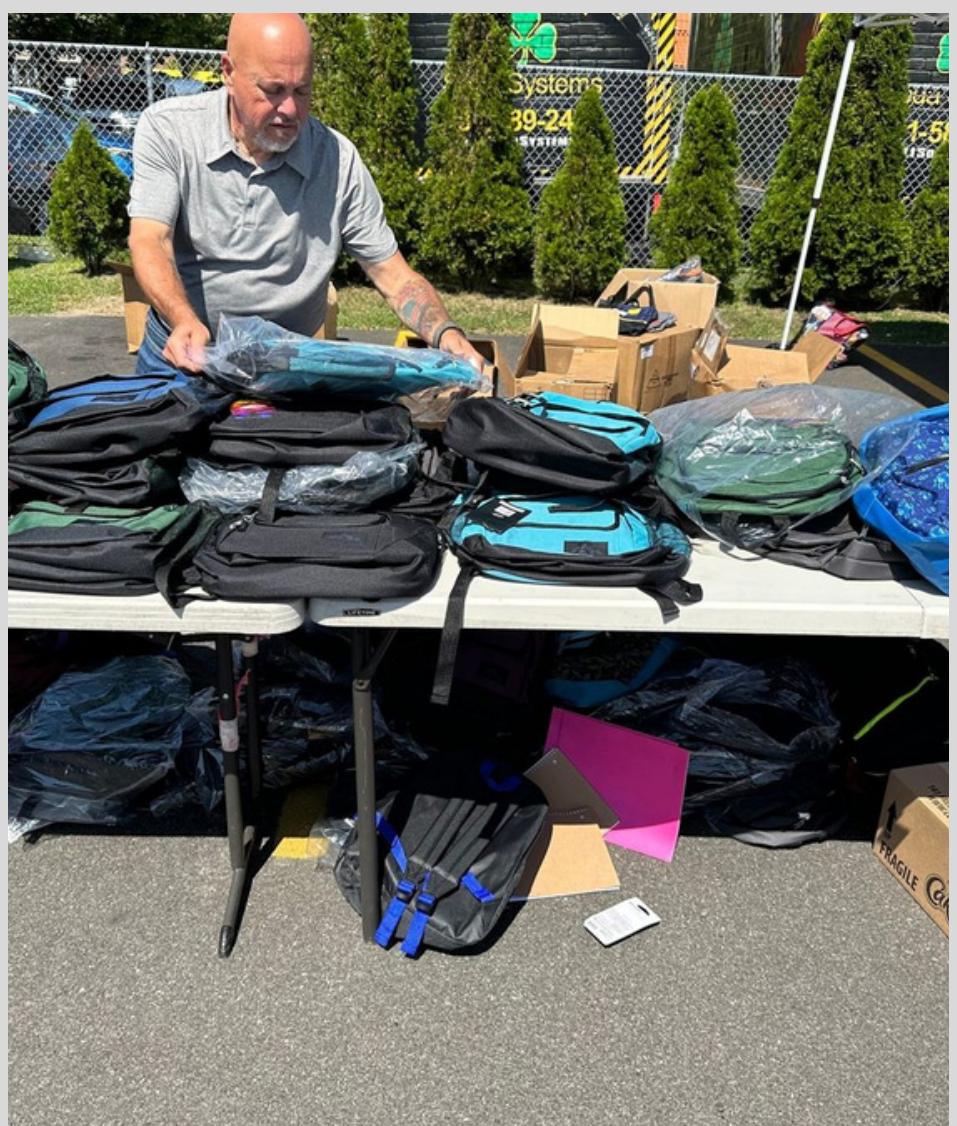
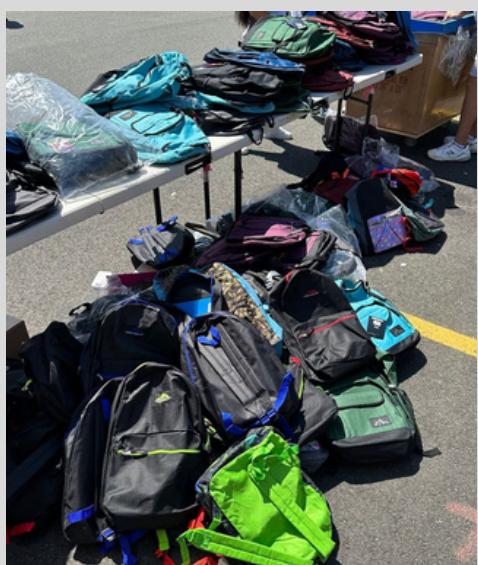
# ¡Campaña de Regreso a la Escuela!



Con el regreso a clases, la Local 342 demostró su generosidad una vez más en nuestra colecta de regreso a clases. Los miembros reunieron mochilas, calcetines, pasta de dientes, cepillos de dientes, y otras necesidades de la casa de la escuela.

Las familias tuvieron la oportunidad de elegir los productos que necesitaban con la ayuda de los miembros y el personal de la Local 342. Las donaciones y la asistencia de nuestros miembros ayudaron a 750 niños de nuestras comunidades.

Los miembros de la Local 342 mostraron el tipo de cuidado y consideración por los niños de nuestra comunidad que sólo proviene del tipo de solidaridad que se siente en un sindicato. Nuestros miembros conocen la importancia de nuestra juventud y la importancia de tener productos escolares de calidad para poder tener éxito académico.



# ¡UFCW 342 Mantiene la Seguridad en Nuestras Tiendas!

En la segunda semana de enero de 2023, un Representante de Seguridad del Local 342 se dirigió al mercado Hunts Point en el Bronx para realizar inspecciones de seguridad de rutina. Mientras estaba detenido en un semáforo, vio dos ambulancias del FDNY entrar al estacionamiento de una de nuestras tiendas en el Bronx que emplea a más de 1000 miembros del Local 342. Nuestro Representante de Seguridad entró rápidamente a la tienda para enterarse de lo que había pasado.

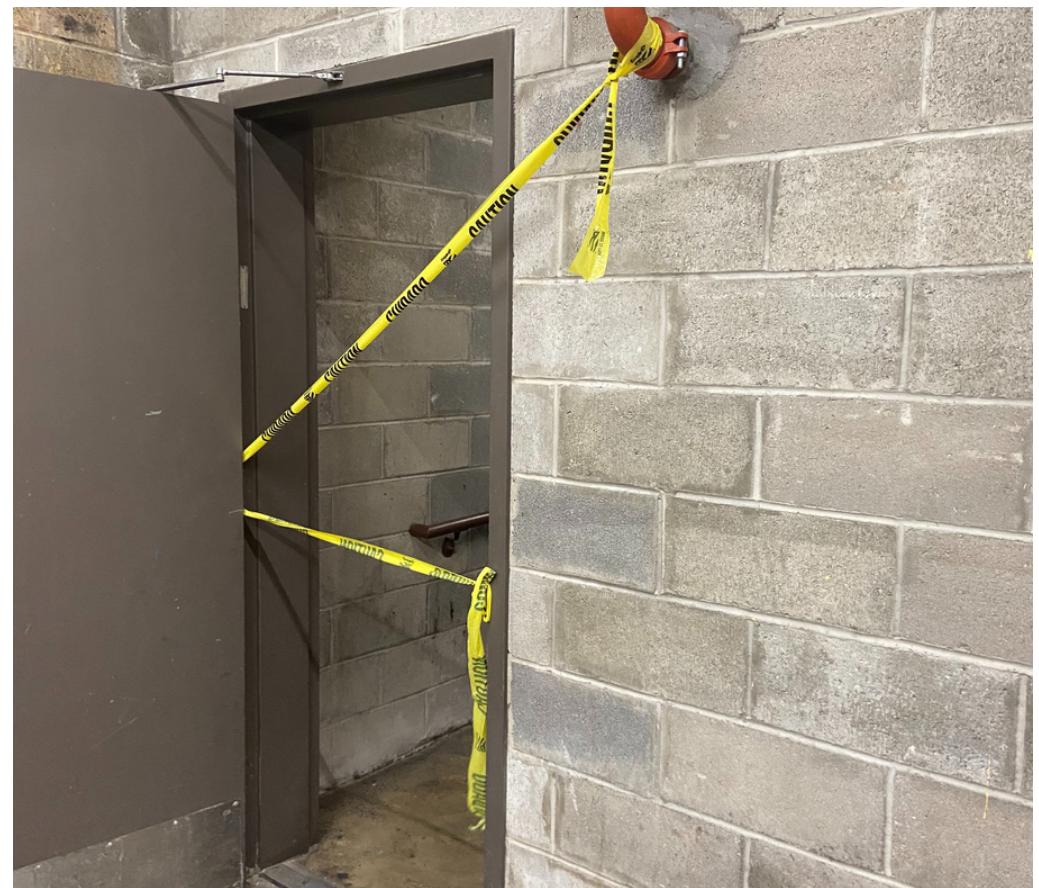
Descubrimos que nuestros miembros del Local 342 estaban limpiando un desagüe bloqueado en el sótano utilizando equipos que funcionaban con gasolina y que fueron aprobados por la gerencia. Esta práctica era peligrosa y podría haber causado graves daños. A medida que continuaba su tarea, nuestros miembros se encontraron sufriendo de exposición al monóxido de carbono, lo que podría haber llevado a un final más trágico si los miembros no se hubieran apresurado subido las escaleras con tiempo suficiente para que otros pudieran pedir ayuda.



El Monóxido de Carbono es un gas peligroso. También conocido como el "Asesino Silencioso", el monóxido de carbono es un gas incoloro, inodoro, insípido y no irritante, por lo que los primeros signos de envenenamiento son difíciles de detectar. Dos de nuestros miembros fueron llevados a un hospital local debido a la exposición.

Usar maquinaria que funciona con gasolina en un área sin ventilación es increíblemente peligroso.

Nuestros miembros tuvieron mucha suerte ese día.



Inmediatamente acordonamos el área, exigimos ventiladores para hacer circular el aire, abrimos todas las puertas para ventilar el área y evitamos que nuestros miembros trabajaran en el sótano hasta que estuviera libre de monóxido de carbono.

Mantuvimos una representación sindical en el sitio todos los días para garantizar la seguridad. También compartimos literatura y explicamos los peligros del monóxido de carbono a todos los miembros que trabajan en la tienda, así como también discutimos diferentes situaciones que pueden volverse peligrosas si no se toman las precauciones adecuadas.

El Local 342 se complace en informar que la compañía nunca volvió a hacer eso. El Departamento de Seguridad del Local 342 utiliza detectores de monóxido de carbono, así como muchas otras herramientas para ayudar y proteger a los miembros de peligros innecesarios.

## El Departamento de Seguridad exige hornos reparados en Stop and Shop

A finales de 2022, el Departamento de Seguridad del Local 342 presentó una queja de seguridad contra Stop & Shop por no proporcionar hornos de funcionamiento seguro y el entrenamiento adecuado cuando se instala maquinaria nueva.

El Departamento de Seguridad del Local 342 fue alertado por nuestros delegados sindicales de que la puerta de vidrio del Horno Asador Baxter se estaba rompiendo sin razón aparente. Nuestra investigación encontró muchas causas para este peligro. Una de ellas era que la compañía no proporcionaba a los miembros el entrenamiento adecuado ni el producto de limpieza adecuado para el mantenimiento de los hornos. El Departamento de Seguridad exigió que los hornos en 16 tiendas Stop & Shop sean inspeccionados completamente y que los miembros del Local 342 que trabajan en esos hornos sean completamente entrenados y reentrenados en todos los aspectos de la operación segura del horno. Para que los pollos de la compañía volvieran a la sala de ventas, con los 16 hornos cerrados para entrenamiento, los miembros fueron entrenados por Stop & Shop en un período de diez días.



El Local 342 continuará revisando nuestros Departamentos de Delicatessen para garantizar que se cumplan los protocolos de seguridad, incluida el entrenamiento de todos los nuevos miembros sobre las operaciones del horno.

## ¡Miembro de 342 Pone la Seguridad en Primer Lugar!

En julio, se produjo un incendio en una tienda de Long Island. Mike Mielko, miembro de 342, entró en acción para garantizar que todos los empleados fueran evacuados de manera segura.

Mike estaba trabajando toda la noche y acababa de terminar su rutina nocturna de cerrar la tienda y armar el sistema de seguridad cuando notó que la tienda se volvía extrañamente nebulosa. Mike también comenzó a escuchar ruidos inusuales. Tras la investigación, Mike encontró un panel eléctrico en llamas.

Mike reconoció que la intensidad del incendio sería demasiado para un extintor de incendios, por lo que se centró en asegurarse de que sus compañeros de trabajo fueran evacuados del edificio.

Mike anunció por el intercomunicador que todos los empleados se reportarían en el frente inmediatamente sin excepciones.

"Lo primero que había que lograr era llevar a los empleados a un lugar seguro", dijo Mike, quien sintió que sus años de trabajo como miembro de la unión con protocolos de seguridad lo prepararon para la situación.

"Los activos pueden ser recuperados por la compañía, las personas no".

El Local 342 celebra las acciones de Mike. Continuaremos trabajando para mantener los protocolos de seguridad y el entrenamiento que preparó a Mike para su situación y que los empleadores pongan a disposición de todos nuestros miembros.

Continuaremos trabajando para que los empleadores pongan a disposición de todos nuestros miembros los protocolos de seguridad y el entrenamiento que prepararon a Mike para su situación.



# Informes desde el terreno

## Ratificación de Contratos

Este año los comités de negociación encabezaron negociaciones contractuales cruciales contra adversarios de alto perfil. Con el apoyo del personal de la Local 342, incluyendo el equipo de Negociación, estos comités fueron capaces de asegurar los siguientes contratos este año:

*High Tech Design  
Village Plumbing & Heating Inc  
Tri-State Lumber  
H. Schrier & Co. Inc.  
Murray Berkowitz & Sons  
G. Esposito & Sons  
Matlyn Foods Inc. (Key Food)  
Carts Unlimited G&S Metal  
Schaller Manufacturing*

*1533 Supermarket Inc. (AB Supermarket)  
Sparks Steak House  
Mejia Foodtown  
Scaturros  
SI Grinding Services Inc.  
Schuster Meat  
Kings Supermarket  
King Solomon Food*

**Total de Contratos: 17**

**Número Total de Miembros: 199**



## Reclamaciones y Servicios a los Miembros:

### Informe en Cifras

#### Reclamaciones Recuperadas para los Miembros:

**\$1,313,377.70**

**Reclamaciones Resueltas: 280**

**Arbitrajes Presentados: 27**

**Expedientes de Despido/Suspensión: 11**

**Casos Contractuales: 16**

# ¡Más diversión de Verano en las Barbacoas de la Unión!

## UFCW 342 organizó barbacoas durante los meses de Verano

Este verano, el Local 342 organizó barbacoas en nuestras diversas oficinas locales en todo Nueva York. Desde Staten Island hasta Bohemia y Mineola, los miembros salieron a disfrutar de comida fresca y cielos soleados.

El 10 de julio, la primera barbacoa del local tuvo un tema patriótico en honor a la reciente festividad del 4 de julio. Además de disfrutar de hamburguesas, perritos calientes y helados, los miembros tuvieron la oportunidad de llevarse dos premios increíbles. El primer premio fue un pase de temporada para Six Flags Great Adventure o Adventureland para los miembros y sus familias. El segundo lugar fue de \$250 de American Express.



Nuestras barbacoas de agosto se lanzaron con un tema occidental el 7 de agosto. El pollo a la barbacoa, las costillas y el delicioso pan de maíz les dieron a los miembros y sus familias un momento divertido que concluyó con una rifa de una parrilla en cada lugar.



Los más pequeños también pudieron disfrutar de juegos como el lanzamiento de la plaza de toros y el lanzamiento de la lata. Nuestra última barbacoa del año tuvo lugar el 21 de agosto. Los miembros se reunieron para una fiesta temática con piñatas y churros. Hubo diversión para todas las edades.



Dos semanas más tarde, los miembros pudieron disfrutar de un tema hawaiano completo con un cerdo asado en cada una de las oficinas del área del Local 342. ¡Los miembros también tuvieron la oportunidad de llevarse una nevera Yeti personalizable!



El evento también sirvió como una reunión de miembros con los líderes locales dando a los miembros actualizaciones sobre las principales negociaciones contractuales, tales como las negociaciones en curso ShopRite. Los miembros también tuvieron la oportunidad de ganar entradas para ver a los Mets y los Yankees. Si fueron premios o castigos, se lo dejamos a usted.

# En Pie en 2023

## La Local 342 Flexiona Nuestros Músculos en Manifestaciones, Piquetes y Otras Acciones Laborales

Septiembre de 2023 resultó ser un mes de acción para la Local 342.

El fin de semana del Día del Trabajo se envió personal a la tienda Veterans Road ShopRite de Staten Island. Esta tienda, que forma parte de la familia de supermercados Mannix, trabajaba sin contrato. A pesar de ello, la gerencia se sintió cómoda permitiendo que uno de nuestros miembros fuera agredido verbalmente e intimidado. Este incidente fue la gota que colmó el vaso de una larga serie de faltas de respeto por parte de la dirección. La Local 342 no tolera a los hostigadores ni a los amenazadores.

El personal erigió la rata Scabby y el cerdo codicioso fuera del ShopRite y comenzó a repartir folletos instando a los clientes a evitar el uso de ese ShopRite para sus necesidades del Día del Trabajo.



Al final del día nuestros miembros recibieron la disculpa que se les debía y la gerencia aprendió a cruzarse con nuestros miembros bajo su propio riesgo.

A finales de septiembre, los miembros de la Local 342 de la residencia de ancianos Ozanam Hall de Queens decidieron que ya estaban hartos de que la administración diera largas a las negociaciones. Los trabajadores representados por la Local 342 hicieron un piquete fuera de las instalaciones y se les unieron la congresista Grace Meng, el asambleísta estatal Ed Braunstein y el senador estatal John Liu.



A medida que más y más trabajadores salían de Ozanam para unirse al piquete en sus descansos, los miembros dejaron claro a la administración que estaban unidos en su lucha por un contrato justo y que estaban dispuestos a hacer lo que fuera necesario para obtenerlo.



luchas no se detuvieron. Asistimos a actos fuera de la Universidad de Nueva York y en el nuevo Wegmans, no sindicado, con nuestros compañeros locales para exigir que ambos lugares respetaran los intereses de la comunidad y el modo de vida sindical. Al unirnos no sólo a nuestros compañeros locales, sino también a la comunidad en general, dejamos claro que Nueva York es una ciudad sindical!



# ¡Spark un Cambio!

## La Local 342 Ratificó un Contrato en el Famoso Manhattan Steakhouse

Cada año, los equipos de negociación de la Local 342 trabajan en conjunto con organizadores, representantes de la unión y, por supuesto, nuestros miembros para asegurar el contrato de mayor calidad posible. Este año, nuestro equipo ratificó 17 contratos que representan un total de 199 miembros.

Entre estos nuevos contratos se encontraba el de Sparks Steakhouse. La aprobación unánime del contrato de Sparks Steakhouse se hizo esperar. El famoso lugar de Manhattan se organizó en 2013. Sin embargo, la dirección se negó a negociar de buena fe con la unión y nuestros miembros finalmente se encontraron bloqueados durante más de un año.



Pero frente a este desafío de enormes proporciones, nuestros miembros dieron un paso adelante.

Con el apoyo del personal de la Local 342, nuestros miembros hicieron piquetes con regularidad en el exterior de Sparks para informar a los clientes potenciales de la clase de gente a la que estaban pensando en patrocinar.



Incluso después de que terminó el cierre patronal, nuestros miembros seguían sin contrato. Eso fue hasta este año.

En agosto, Sparks Steakhouse ratificó por fin su primer contrato sindical. Con la mayoría del personal original de hace 10 años todavía trabajando, demostraron que el personal sindicalizado de Sparks Steakhouse es uno de los más fuertes del estado.



# ¡Día del Trabajo a la Manera del Trabajo!

## UFCW 342 Participa en el Desfile del Día del Trabajo 2023

Por primera vez en años, la Local 342 participó en el desfile del Día del Trabajo de Nueva York por la 5<sup>a</sup> Avenida. Miembros de la Local 342 marcharon con trabajadores de cientos de otras uniones e innumerables industrias en una celebración del trabajo y todo lo que crea. Miembros de toda el área de Nueva York-Nueva Jersey estuvieron presentes para reavivar una tradición muy querida.

Marchando junto a nuestros hermanos locales de la UFCW Región 1, la Local 342 lució el lema del desfile "We Rise, We Organize" (Nos Levantamos, Nos Organizamos) en nuestras camisetas.



Marchando, cantando e incluso bailando, nuestros miembros demostraron que la Local 342 es una de las más apasionadas de la ciudad.

Al pasar por lugares icónicos de Nueva York, como la Catedral de San Patricio y Parque Central, una cosa era obvia: ¡Nueva York es una ciudad sindical!

Con una simple frase estampada en docenas de carteles: "Unión Fuerte", el desfile del Día del Trabajo sirvió de importante flexión. Una oportunidad para que los trabajadores sindicados de todo el estado y la región mostraran a sus conciudadanos, a sus compañeros de trabajo y, lo que es más importante, a sus jefes, el poder que tienen en sus manos.

Gracias a la fuerza de una unión, los empleados tienen la posibilidad de negociar con su empleador en igualdad de condiciones. Tienen la oportunidad de obtener beneficios y salarios que serían imposibles de conseguir por sí solos, incluso para el negociador más hábil. Y proporcionan un nivel de seguridad, comunidad y solidaridad que hace tan especial el modo de vida sindical.

Esa es la definición de la frase "Unión Fuerte".



# Barbacoa en el Norte

## La Local 342 organizó una barbacoa para nuestros miembros del norte del estado.

El 23 de septiembre, el personal del Local 342 organizó un día de diversión familiar para los miembros de Murray's Chicken y Deb El que trabajan en el estado de Nueva York. El parque Morningside en Hurleyville fue anfitrión de casas hinchables, pintura de caras y algodón de azúcar.



Los miembros del norte del estado no siempre pueden acudir a las oficinas locales de Staten Island o Long Island. Mientras que la mayoría de nuestros miembros pudieron disfrutar de barbacoas durante todo el verano estos miembros estaban simplemente demasiado lejos para hacer su camino a Staten Island, Mineola, o Bohemia. Pero el personal de la Local 342 sirvió a los miembros y se aseguró de que, si ellos mismos no podían llegar a los momentos de diversión, entonces nosotros les llevaríamos la diversión a ellos.



Las nubes de lluvia parecían intimidar, pero nuestros miembros demostraron que una pequeña llovizna no podía apagar su fiesta. A pesar de la lluvia, nuestros más de 80 miembros y sus invitados disfrutaron de la barbacoa, los juegos y el baile. Además de los típicos perritos calientes y hamburguesas, los miembros también disfrutaron de empanadas, pupusas, arroz y habichuelas.

Los miembros y el personal también participaron en un karaoke y en una rifa.



Eventos como éste son cruciales para construir comunidad y solidaridad dentro de nuestra unión y la Local 342 continuará haciendo que la membresía sindical no sólo sea económicamente beneficiosa, ¡sino también divertida!



# Avanzando Contra el Cáncer de Mama

## La campaña benéfica anual recauda fondos para luchar contra el Cáncer de Mama

En 2023, la Local 342 colaboró una vez más con Avanzando Contra el Cáncer de Mama para recaudar miles de dólares destinados a la lucha contra esta enfermedad.

Nuestros miembros consiguieron recaudar decenas de miles de dólares para luchar contra el Cáncer de Mama.

Los eventos en Long Island y los cinco condados reunieron a nuestros miembros por una buena causa, ya que bingo y la noche de comedia abrió el camino en la recaudación de fondos. ¡También recibimos la ayuda de generosas donaciones facilitadas por nuestros fantásticos delegados obreros!



Octubre es el mes de la Concienciación sobre el Cáncer de Mama, y nuestros miembros acudieron a las marchas de concienciación de Jones Beach y Staten Island no sólo para llevar nuestra campaña de recaudación de fondos a un final sólido, sino también para honrar a quienes han perdido la vida a causa del cáncer de mama y celebrar a quienes lo han vencido.

Mientras el personal vendía camisetas, sudaderas, gorras y otras chucherías, cuyos beneficios se destinaron a la lucha contra el cáncer de mama, nuestros miembros tuvieron la oportunidad de caminar con la cabeza alta en ambas islas y prometer que seguirán luchando.

La Local 342 se enorgullece de decir que nuestros miembros y personal recaudaron un total de **\$47,745.45** en la lucha contra el cáncer de mama.

Esperamos que el año que viene se recauden aún más fondos para la causa y que cada año nos acerquemos un poco más a la cura.



# Conferencia de Delegados Obreros 2023

175 delegados asistieron a nuestra conferencia de delegados obreros de la Local 342 2023 el 7 de noviembre de 2023. ¡Qué asistencia! Nuestro evento estuvo repleto de entrenamiento e información. La audiencia estaba electrizada y ansiosa por aprender y participar.

Comenzamos nuestro día con un taller, destacando el papel y las responsabilidades de un delegado obrero facilitado por Karina López, asistente de la UFCW a la directora de organización. El entusiasmo de Karina captó inmediatamente la atención de nuestros delegados. Hizo que los delegados trabajaran en grupos a través de escenarios muy relacionados con su día a día. Los debates sobre resolución de conflictos fueron impactantes, pero lo más importante es que crearon un vínculo entre el grupo. La palabra clave del día fue "COMUNICACIÓN", ¡no hay tiempo para la timidez!

“ — Citas de sus 342 Delegados Obreros: — ♫  
“(López) Era una muy buena oradora que supo mantenernos interesados con buena información”.



Karina consiguió que todos participaran y compartieran. De eso se trata.

“ — Citas de sus 342 Delegados Obreros: — ♫  
“Estuvo genial, hizo que toda la sala participara en la reunión”.



El siguiente paso fue el segmento de los tiradores activos. Los seis caballeros que volaron a Nueva York desde ProActive Response Group fueron contundentes desde el principio. Estos seis venían con años de experiencia en el cumplimiento de la ley, el equipo SWAT, así como dos ex marines. Su objetivo era proporcionar a los delegados de la 342 el entrenamiento necesario para hacer frente a situaciones de tiradores activos.

Su mensaje de "Reconocer, Responder y Sobrevivir" no fue una tontería, y no será olvidado. Desafortunadamente, las situaciones de tiradores activos se han vuelto demasiado comunes.

La Presidente Abondolo de la 342 se puso a trabajar en la selección de un consultor que daría a nuestros miembros lo que se merecen. Un entrenamiento claro y conciso con un objetivo en mente: la supervivencia.



El entrenamiento pasó por todas las fases de la violencia en el lugar de trabajo. Empezando por el reconocimiento de los primeros signos de alerta, la conciencia de la situación, la identificación de la amenaza, la defensa contra la amenaza y la respuesta a la amenaza.

“ — Citas de sus 342 Delegados Obreros: — ♫  
“Los presentadores de los tiradores activos eran de primera categoría. Muy informativos”.

Por último, las consecuencias: entrenamiento práctico en torniquetes y vendaje de heridas. Misión cumplida.

Nuestros últimos presentadores vinieron de Northwestern Mutual. 342 se ha asociado con representantes de Northwestern para ofrecer planificación financiera gratuita a todos los miembros!

**“ Citas de sus 342 Delegados Obreros:** “Excelente trabajo por parte del personal en la preparación de una de las conferencias más informativas que he estado en bastante tiempo.”

**“ Citas de sus 342 Delegados Obreros:** “Gracias Local 342 Deana Abondolo por proporcionarnos el conocimiento y qué hacer en caso de una emergencia o Dios no lo quiera un tirador activo”.

**“ Citas de sus 342 Delegados Obreros:** “Fue mi primera reunión de delegados obreros y fue muy interesante no esperaba aprender lo que aprendimos, ¡gracias!”



(En la foto: La Presidenta de la Local 342, Deana Abondolo, participando en la demostración de primeros auxilios).

**“ Citas de sus 342 Delegados Obreros:** “Me pareció muy informativo y estoy agradecido de que la Local 342 se preocupe tanto por nosotros que nos haya proporcionado esos conocimientos e inteligencia que no tienen precio para que los llevemos con nosotros y, con suerte, seamos capaces de transmitir los mismos conocimientos que nos han proporcionado”.

El mensaje "planifica tu futuro". No hay nada más gratificante que estar preparado para la jubilación. ¡La conferencia de delegados de la 342 fue un gran éxito! Los delegados desempeñan un papel clave en la construcción de nuestra Unión.

¡Apreciamos todo lo que hacen!



# ¡La Local 342 Celebra a Nuestros Jubilados 2023!

¡El Personal y la Junta Ejecutiva de la Local 342 Extienden nuestras Felicitaciones a todos los Jubilados de la Local 342!

Gilberto Acosta	Antonio Garcia	Jean Neptune
Robert Adams	Vincenzo Gattuso	Francisco Nunez
Douglas Aives	Thomas Geraci	Nancy Ortiz
Ian F Alexander	Matthew Guile	Maria Paiva
Zainool Ali	Martha Gutierrez	Peter Parisi
Alphonse Apuzzo	Nila Guzman	Starr Parrington
Alma Barrios	Matthew Halada	Andres Perez
Lisette Bernal	Nora Huaman Alcalde	Ronald Pliszak
Nihat Bilgin	Donny Jordan	Jesula Prevost
Susan Bonanno	Charles Kaiser	Daniel Purdon
Raheem Buksh	John Kronenberger	Vincent Quartararo
Eliezer Caban	Rafael Lara	Noemi Ramirez
Gail Capriola	Margarita Lopez Diaz	Bienvenida Rivera
Edwin Cintron	Ismael Lorenzo	Timothy Santora
Octavio Cortorreal	Angela Lorenzo	Joseph Segriff
Diane Damico	Detty Lourido	Nicholas Tauriello
Evette David-Kipp	Anival Marrero	Elisa Tiburcio Miranda
Kathy Davis	Ines Martinez	Alina Urena
Joseph Ditomaso	Humberto Molina	Johnny Valarezo
Benedicta Dominguez	Rocco Montesano	Maria Valencia
Deborah Dressler	Solomon Morrison	Julio Villegas
Gennaro Esposito	Najiebah Muhammad	Antoinette Viscusi
Laurie Gacho-Nunziato	Nicolo Musacchia	Lance Wilson

## PRÓXIMAS REUNIONES DE MIEMBROS PARA 2024

11 DE MARZO DE 2024

\*LAS TRES OFICINAS DE ÁREA\*.

13 DE JUNIO DE 2024

\*EL NUEVO FULTON FISH MARKET\*

800 FOOD CENTER DR UNIDAD 96-B, THE BRONX, NY 10474

19 DE AGOSTO DE 2024

\*LAS TRES OFICINAS DE ÁREA\*.



En Amorosa Memoria

## HERMANOS Y HERMANAS DE LA LOCAL 342

Que fallecieron este año. Que descansen en paz.

A sus familias y amigos, les damos nuestro más sentido pésame.



# Mensaje de la Administradora de Fondos Maura Duci

## Sus derechos y protecciones contra las facturas médicas sorpresa

Cuando recibe atención de emergencia o es tratado por un proveedor fuera de la red en un hospital o centro quirúrgico ambulatorio dentro de la red, está protegido contra la facturación sorpresa o la facturación de saldos.

Está protegido contra la facturación de saldos por:

- 1. Servicios de emergencia:** Si tiene una condición médica de emergencia y recibe servicios de emergencia de un proveedor o instalación fuera de la red, lo más que el proveedor o la instalación puede facturarle es la cantidad de costos compartidos en la red de su plan (como copagos y coseguro). No se le puede facturar el saldo de estos servicios de emergencia. Esto incluye los servicios que puede obtener después de estar en condiciones estables, a menos que dé su consentimiento por escrito y renuncie a sus protecciones para no ser facturado de forma equilibrada para estos servicios posteriores a la estabilización (le recomendamos que nunca renuncie a sus protecciones).
- 2. Ciertos servicios en un hospital o centro quirúrgico ambulatorio de la red:** Cuando recibe servicios de un hospital o centro quirúrgico ambulatorio de la red, algunos proveedores pueden estar fuera de la red. En estos casos, lo máximo que esos proveedores pueden facturarle es el importe de participación en los gastos dentro de la red de su plan (copagos y coseguro). Esto se aplica a los servicios de medicina de urgencias, anestesia, patología, radiología, laboratorio, neonatología, cirujano asistente, hospitalista o intensivista. Estos proveedores no pueden facturarle el saldo y no pueden pedirle que renuncie a sus protecciones para que no le facturen el saldo. Si recibe otros servicios en estos centros dentro de la red, los proveedores fuera de la red no pueden facturarle el saldo, a menos que dé su consentimiento por escrito y renuncie a sus protecciones (le recomendamos que no renuncie nunca a sus protecciones).

## ¿Qué es la "facturación de saldo" y la "facturación sorpresa"?

**1. Facturación de saldos:** Puede ocurrir cuando acude a un proveedor o centro de salud que no pertenece a la red de su plan de salud. Por "fuera de la red" se entiende los proveedores y centros que no han firmado un contrato con su plan de salud. Si consulta a un proveedor o acude a un centro de salud que no pertenece a la red de su plan de salud, es posible que tenga que pagar otros costes o que tenga que abonar la factura completa. Los proveedores fuera de la red pueden facturarle la diferencia entre lo que su plan acordó pagar y el importe total cobrado por un servicio. Esto se llama "facturación de saldo". Es probable que este importe sea superior a los costes dentro de la red por el mismo servicio y podría no contar para el límite anual de gastos de su bolsillo. Le recomendamos encarecidamente que, siempre que pueda, acuda a un proveedor o centro de la red.

**2. Facturación sorpresa:** Esta es una factura de saldo inesperada. Esto puede suceder cuando no puede controlar quién está involucrado en su atención, como cuando tiene una emergencia o cuando programa una visita en un centro dentro de la red, pero es tratado inesperadamente por un proveedor fuera de la red.



# ¡Un Mensaje de sus Abogados!

**SIMON & MILNER**

## COMPRA DE UNA CASA EN EL MERCADO ACTUAL

La compra de una casa lo más probable es que sea la compra más cara que usted hará durante su vida. Incluso antes de considerar una casa para comprar, debe conocer sus necesidades, deseos y finanzas. Debe considerar:

- Qué tipo de casa desea en términos de pies cuadrados y características. Qué características son imprescindibles y cuáles son deseos.
- ¿Dónde quiere comprar una casa? Cuáles son los factores más importantes para usted, tales como la proximidad a las escuelas, tren, casa de culto, o el agua.

Una vez que haya determinado que desea comprar una casa y dónde le gustaría que se ubicara esa casa, deberá considerar si es el mejor momento para comprar.

Si está comprando durante un "mercado de compradores", habrá más casas disponibles para considerar y lo más probable es que obtenga el mejor precio por la casa que decida comprar.

Si está comprando durante un "mercado de vendedores", habrá menos casas disponibles para considerar y lo más probable es que la misma casa le cueste más dinero. Si se encuentra en una posición en la que sus circunstancias le permiten esperar a que pase la tendencia del mercado, su mejor momento para comprar es generalmente durante un mercado de compradores.

Recientemente, los precios de la vivienda han aumentado en todo Estados Unidos, con compradores que ofrecen por encima del precio que pide el vendedor. Los tipos de interés que ofrecen los bancos también han aumentado, lo que puede estabilizar el mercado. Si usted está actualmente en el mercado para comprar, es posible que desee esperar para ver si los precios de la vivienda disminuyen ahora que las tasas de interés están aumentando. El aspecto más importante a la hora de entrar en el mercado inmobiliario es conocer sus finanzas.

Prepara un presupuesto y calcula cuánto puedes gastar en una propiedad. Antes de ingresar al mercado para comprar, debe hacer que un prestamista hipotecario revise su informe de crédito para determinar si tiene alguna imperfección en su crédito que aumente la tasa de interés para la que calificará o lo excluya de ciertos tipos de hipotecas. En ese caso, es posible que desee posponer su compra hasta que se repare su informe de crédito. Hay varias opciones de hipotecas disponibles para los compradores de viviendas. La hipoteca que mejor se adapte a sus circunstancias financieras y con quién desea trabajar para obtener una hipoteca debe decidirse antes de hacer cualquier oferta para comprar una casa. La compañía hipotecaria con la que finalmente decida trabajar le proporcionará una estimación de buena fe de los costos de cierre que detallará todos los costos que puede esperar para comprar una casa. Puede esperar que sus costos de cierre en Long Island estén en el rango del 6% del precio de compra y un poco más bajos en los cinco condados. Debe solicitar una aprobación previa de la compañía hipotecaria con la que decida trabajar para presentarla con su oferta de compra para que el vendedor sepa que está calificado para completar la transacción.

También debe calcular las primas del seguro de vivienda y del seguro contra inundaciones si la casa que está considerando se encuentra en una zona inundable, para que no haya gastos inesperados cuando se acerque la fecha de cierre.

Por supuesto, es importante realizar una inspección de la vivienda para tener en cuenta el coste de las reparaciones o actualizaciones que desee hacer al comprarla. Debe intentar obtener presupuestos de las reparaciones antes de firmar un contrato formal de compra de la vivienda. Una inspección de la vivienda le informará del estado de la fundación, el tejado, el sistema eléctrico, el sistema de calefacción y similares. La inspección debe realizarse después de hacer una oferta, pero antes de firmar el contrato de compra.

Una vez que su oferta sea aceptada por el vendedor y esté listo para continuar, el proceso será el siguiente:

1. El abogado del vendedor prepararía un contrato de venta y lo enviaría a su abogado. Una vez recibido, su abogado revisará el contrato con usted y organizará la firma del mismo. En ese momento, emitirá el cheque de pago inicial que se depositará en la cuenta de depósito en garantía del abogado del vendedor.

2. Una vez que el contrato sea firmado por el vendedor, usted solicitará una hipoteca y su abogado ordenará un informe de título.
3. Al recibir el informe de título, su abogado lo revisará para detectar cualquier defecto en el título.
4. Una vez que se emite un compromiso hipotecario y se liquida el título, se programará una fecha de cierre y su abogado calculará los ajustes de cierre y obtendrá las facturas de comisiones de los agentes inmobiliarios y las cartas de pago para que el abogado de su prestamista prepare el CD requerido.
5. El cierre suele celebrarse en la oficina del abogado del prestamista del comprador, a la que asistirán usted y un representante de la oficina de su abogado, el vendedor y un representante de la oficina del abogado del vendedor, un cerrador de títulos y un representante de su prestamista.
6. Despues del cierre, su abogado preparará una declaración de cierre y le proporcionará copias de todos los documentos de cierre pertinentes.

Tan pronto como tenga una oferta aceptada, debe proporcionar la información de contacto de su abogado a su agente de bienes raíces, prestamista e inspector de viviendas.

iiiSu mejor oportunidad para asegurar la casa de sus sueños es estar preparado!!!

Si está listo para comprar una casa, o si tiene alguna pregunta sobre el proceso de compra, no dude en llamar a Simon & Milner al (516) 561-6622.

## VENDER UNA CASA EN EL MERCADO ACTUAL

Si está pensando en vender su casa en un futuro próximo, hay muchos pasos que puede seguir para maximizar sus ganancias. Antes de poner su casa en el mercado para la venta, siga los siguientes pasos para aumentar el exterior para que sea más atractivo:

- Retire todos los escobros
- Corta el césped
- Recorta los arbustos
- Elimine cualquier vegetación insalubre
- Rocíe para minimizar los insectos en el patio y alrededor de la casa
- Asegure cualquier cerca floja
- Limpie la puerta de entrada y, si es necesario, ilumine con una nueva capa de pintura
- Asegúrese de que el timbre funcione correctamente
- Asegúrese de que la iluminación exterior funcione correctamente
- Limpie las ventanas tanto por dentro como por fuera
- Reemplace cualquier vidrio de ventana roto o agrietado
- Raspa cualquier partícula de pintura descascarada
- Arregla cualquier grieta en la fundación

Antes de poner la casa en el mercado para la venta, siga los siguientes pasos en el interior de la casa:

- Retire todos los escombros
- Retire las fotografías personales de las paredes
- Retire todos los muebles innecesarios
- Limpie el interior de todos los electrodomésticos
- Sustituya las bombillas que no funcionen.
- Repare cualquier gotera debajo de cualquier fregadero o en la ducha/bañera
- Repare los inodoros que sigan funcionando después de tirar de la cadena.
- Destape los desagües de bañeras y lavabos
- Tapar los huecos de las paredes
- Despeje los armarios de la cocina
- Despeje de clósets



Usted puede decidir vender su casa en privado sin el uso de un agente de bienes raíces o puede vender su casa usando un agente de bienes raíces. Obviamente hay pros y contras para ambos.

Recientemente los precios de las casas en los Estados Unidos han aumentado con los compradores que ofrecen sobre el precio de venta del vendedor. Los tipos de interés que los bancos han estado ofreciendo también han aumentado, lo que puede estabilizar el mercado.

- Su abogado preparará un contrato de venta y lo remitirá al abogado del comprador. El abogado del comprador tendrá el contrato firmado y devuelto a su abogado con el cheque de pago inicial. Usted entonces revisaría/firmaría el contrato en el cual el cheque del pago inicial sería depositado en la cuenta de fideicomiso de su abogado.
- Luego, el comprador solicitaría una hipoteca y solicitaría un informe de título.
- Al recibir el informe de título, su abogado revisará y tomará las medidas necesarias para eliminar todas las excepciones de título.
- Una vez que se emite un compromiso de hipoteca y se autoriza el título, se programaría una fecha de cierre. Su abogado solicitará una declaración de cancelación de cualquier hipoteca que pueda tener, preparará y calculará los ajustes de cierre, obtendrá las facturas de las comisiones de la inmobiliaria y presentará una solicitud de cheque al comprador.
- El cierre generalmente se lleva a cabo en la oficina del abogado del prestamista del comprador, a la que asistirá su abogado.
- Despues del cierre, su abogado preparará una declaración final y le proporcionará copias de todos los documentos de cierre pertinentes. Una vez que acepte una oferta de un comprador y esté listo para continuar, el proceso será el siguiente:

Para que su abogado prepare un Contrato de Venta, los siguientes documentos, si los tiene disponibles, deben ser entregados a su abogado:

1. Copia de su Escritura
2. Copia de cualquier Certificado de Ocupación o Cumplimiento
3. La póliza de seguro de título de cuando compró la casa
4. Copia del estudio Topográfico de la propiedad

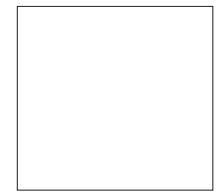
Además, asegúrese de notificar a su abogado de la siguiente información:

- ¿Se ha realizado alguna mejora en la casa desde que la compró que requiera un C/O?
- ¿Existe una terraza, un sótano terminado, un ático terminado, un cobertizo o una cerca?
- Qué electrodomésticos existen actualmente: estufa, horno, refrigerador, microondas incorporado, unidad de eliminación de basura, lavavajillas, lavadora, secadora, unidades de aire acondicionado de ventana o pared, aire acondicionado central, paneles solares, chimenea
- ¿Hay algún elemento fijo que deseé retirar, como armarios empotrados, repisas de chimenea, espejos de pared, lámparas de cristal?
- ¿Tiene un tanque de aceite en la casa o subterráneo o es solo calefacción de gas?
- ¿Hay una queja pendiente sobre el impuesto sobre bienes raíces?
- ¿Se encuentra actualmente en un procedimiento de bancarrota o ha estado recientemente
- ¿Está la casa actualmente en ejecución hipotecaria o es inminente una acción de ejecución hipotecaria?

iii) Su mejor oportunidad para maximizar sus beneficios cuando venda su casa es estar preparado!!!!!! Si usted está listo para vender su casa, o, si tiene alguna pregunta sobre el proceso de venta por favor no dude en llamar a Simon & Milner al (516) 561-6622.

# UFCW LOCAL 342

166 E. JERICHO TURNPIKE  
MINEOLA, N.Y. 11501



## INFORMACIÓN BÁSICA DE LA LOCAL 342



### Horario de oficina Local 342:

Lunes: 9:00am - 7:30pm

Martes - Viernes: 9:00am - 4:30pm

### UBICACIÓN DE LAS OFICINAS DE ZONA:

#### Staten Island

100 Saint Marys Ave  
Staten Island NY 10305  
Phone: 718-370-3425  
Fax: 718-370-9510

#### Nassau County:

Mineola  
166 E. Jericho Turnpike  
Mineola, N.Y. 11501  
Phone: 516-747-5980  
Fax: 516-294-4608

#### Suffolk County:

Bohemia  
1461 Lakeland Ave., Suite 1  
Bohemia, N.Y. 11716  
Phone: 631-654-8790  
Fax: 631-654-8789

### LOCAL 342 LÍNEA DIRECTA E INFORMACIÓN DE CONTACTO

Servicios a los Miembros:

1-(877)-URHELP1

Departamento de Seguridad:

1-(877)-673-2528

Representantes de la Unión:

1-(877)-REP4U-89

S.E.C.A:

1-(855)-342-8499

Pensiones y Beneficios de Salud:

1-(516)-747-5980

**Escanee el código  
QR para español**

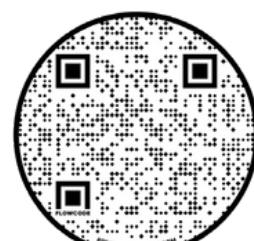


**Scan the QR code  
for Spanish!**

PARA ESTAR AL DÍA DE TODAS LAS NOTICIAS DE  
LA UNIÓN 342 ESCANEA EL CÓDIGO QR CON LA  
CÁMARA DE TU TELÉFONO INTELIGENTE PARA  
NUESTRO SITIO WEB Y PÁGINA DE FACEBOOK



Sitio Web



FACEBOOK